

Le datif

Le datif est un des six cas russes.

Premièrement, on utilise le datif pour :

- un destinataire: à qui j'écris ou que j'appelle :

Я звоню́ маме. – J'appelle ma mère.

Я пишу́ письмо́ другу. – J'écris une lettre à un ami.

Les autres verbes après lesquels on utilise le datif sont :

Давать/ дать – donner

Дарить/ подарить – offrir

Желать/ пожелать – souhaiter

Объяснять/ объяснить – expliquer

Предлагать/ предложить – proposer

Покупать/ купить – acheter

Помогать/ помочь – aider

Советовать/ посоветовать – conseiller

Разрешать/ разрешить – permettre

Верить/ поверить – croire

Завидовать/ позавидовать – envier

Изменять/ изменить – tromper quelqu'un

Мешать/ помешать – déranger

Рассказываться/ рассказать – raconter

Радоваться/ обрадоваться - être content de voir quelqu'un, se réjouir de

Сочувствовать/ посочувствовать – compatir, avoir de la peine pour

Угрожать – menacer

Удивляться/ удивиться – être étonné

Учить/ научить – apprendre quelque chose (datif) à quelqu'un (accusatif)

Учиться/ научиться – apprendre à

Принадлежать – appartenir à

Напомянуть/ напомнить (кому́ о чём) – rappeler quelque chose (locatif) à quelqu'un (datif)

Посвящать/ посвятить – dédier à, consacrer à

Autres fonctions du datif :

- après la préposition ПО signifiant «dans, en, par» :

Я гуляю по городу. – Je me promène dans la ville.

Я отправлю документа́ты по фа́ксу. – J’enverrai les documents par fax.

Специали́ст по марке́тингу – spécialiste en marketing

- après la préposition K qui signifie « chez, vers » ou dans certaines constructions verbales avec K :

Я иду́ к вчачу. – Je vais chez le médecin.

Он не гото́в к экза́мену. – Il n’est pas prêt pour l’examen.

- sujet dans les phrases exprimant l’âge, un état physique ou mental, une émotion, un sentiment :

Саше́ 10 ле́т. – Sacha a 10 ans.

Мне хо́лодно. – J’ai froid.

Мне интере́сно. – Je suis intéressé.

Мне гру́стно. – Je suis triste.

- sujet avec les verbes нра́виться/ понра́виться « plaire, aimer » et хоте́ться/ захоте́ться « avoir envie » :

Мне о́чень нра́вится э́та карти́на. – J’aime beaucoup ce tableau.

Мне не хо́чется рабо́тать се́годня. – Aujourd’hui je n’ai pas envie de travailler.

- sujet avec des adjectifs courts :

ну́жен – besoin :

Мне ну́жен но́вый телефо́н. – J’ai besoin d’un nouveau téléphone.

полэ́зен – utile

поя́тен – clair

необходи́м – nécessaire

знако́м/ изве́стен – connu